

# VOZ Y VOTO

Año V

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Núm. 202

Director Propietario:  
BARTOLOMÉ TRUYOLS LLITERAS

Manacor, 15 de Junio de 1935

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN:  
Manacor . . . . . 2'00 Ptas. trimestre  
Pueblos . . . . . 3'00 . . . . .



## CORTES Y GOBIERNO

Es hoy una afirmación, podríamos decir, unánime, la de que la eficacia legislativa del Parlamento español, es muy escasa. Los hechos diarios vienen a confirmar tal asunto.

Se necesita emplear el fórceps, para el alumbramiento de algunas leyes; se legisla más mirando al interés particular y de clase, que a los intereses generales de la Nación; y, sobre todo, se pierde lamentablemente el tiempo en discusiones interminables, y la mayoría de las veces inútiles.

Es preciso, por lo tanto, que la máquina legislativa sufra una gran transformación. Y para que marche normalmente y rinda la necesaria utilidad, tienen que dejar de ser las Cortes esa mezcla extraña de teatro y casino, en donde todo aparece subordinado a un efectismo vicioso y hueco, y a una charla igualmente estéril y nociva.

El Parlamento debe dejar de ser eso y transformarse en taller y laboratorio social, y para tales fines los Diputados no deben ser elegidos en la forma que hoy lo son.

No vamos a entrar en el estudio doctrinal de lo que constituyen, respectivamente, el régimen representativo y el sistema parlamentario; estudio vastísimo que nos alejaría del propósito que tenemos al escribir el presente artículo, y respecto del cual existe, incluso en nuestro país, copiosa y muy documentada bibliografía.

Tienen que desaparecer, en primer término, los partidos políticos, que no pueden considerarse como factores de la vida de una nación y como elementos de la misma, sino mas bien como perturbadores de la marcha del Estado causa de su atraso, y, en ocasiones, de su ruina y descrédito.

El elocuente Abogado y hombre público don Angel Ossorio, en su estudio sobre el proceso de don Rodrigo

Calderón, dice, «que los políticos en boga no suelen disponer de otros útiles sino el incienso para quien está arriba y el oro para los que están abajo, guardando para sí la mirra, por lo que tiene de adherente y aglutinante».

Y el ingenioso Clarín (Leopoldo Alas), refiriéndose a Cánovas del Castillo, decía: «es algo más que un político, es decir, más que un artefacto de palo con juego en las manos, en los pies, en el espinazo y en la lengua; Cánovas es, además, un hombre. Aunque llegara el tiempo fabuloso en que se encargaran de la cosa pública las personas, las verdaderas personas exclusivamente, Cánovas podría continuar siendo político.»

El inolvidable y profundo maestro Azcárate decía: «que los partidos políticos han de organizarse teniendo en cuenta que su fin es la justicia, su guía la idea, su móvil el desinterés y sus reglas de conducta: respeto de sí mismos, la disciplina; respecto de los demás, la tolerancia; respeto de la patria, la paz».

Hombre tan bueno y sabio como fué Azcárate, hacía las precedentes afirmaciones. Dígase con la mano sobre la conciencia, si dichos móviles e ideales son los que inspiran a los partidos políticos españoles, salvando las rectas y muy contadas excepciones de ciertas personalidades, muy pocas. Por ello no bastan a destruir los males que acarrear la inmensa mayoría de los políticos.

Y este juicio está confirmado por hechos, que han traído la crisis actual de nuestros partidos políticos, su interna y cada día más patente descomposición; lo que demuestra que son cuerpos muertos, cadáveres galvanizados. Esta crisis aparece acelerada por diferentes factores: el caciquismo, tanto de derecha como de izquierda,

que de los partidos políticos se nutre; las manifestaciones sindicalistas, el *fulanismo* que determina una abundante variedad de especies, géneros, subgéneros y familias en esta forma política, y su patente y progresivo descrédito.

Tales factores, acelerando la descomposición de los partidos, los llevan a su muerte; pero la causa fundamental de ésta es exclusivamente biológica. Todos los seres y los partidos entre ellos como organismos sociales, nacen, viven, se desarrollan y tienen por fin que declinar para forzosamente desaparecer.

Hoy estamos asistiendo a la agonía de los partidos políticos, que tuvieron su cuna al implantarse el régimen constitucional en nuestra patria, alcanzaron su apogeo durante los reinados de D.<sup>a</sup> Isabel II, D. Amadeo I y D. Alfonso XII, y declinaron al comenzar la presente centuria, no obstante su aparente resurgir desde la instauración del sistema republicano.

De la desaparición de los políticos han de obtenerse muy hondas transformaciones (que ya se ven alborear) en la sociedad española, una de ellas, la futura organización y constitución de la Cámara legislativa y de Gobierno.

UN LEGO.

(Continuará)

## “Y♦NO♦KAE”

El coche  
maravilloso

De venta:  
Librería de Vda. de B. Roselló

## PANOCHADAS

*Esas grades melenas que ostentan los poetoides se me antojan las antenas emisoras de sus ideas.*

*Aunque la melena no hace al escritor, éste procura muchas veces tapar cuidadosamente la incubadora de sus pensamientos.*

*Sin embargo, hay ingenios calvos; y los leones y las medusas no se distinguen precisamente por la profundidad de sus ideas.*

\* \* \*

*En torno a la nítida lámpara los volátiles domésticos trenzan una túnica invisible de caprichosos encajes.*

\* \* \*

*Las gorras, desprovistas de alas, son polluelos de sombreros.*

\* \* \*

*El silencio es el desierto de los sonidos.*

*Aquella guitarra sonando en la noche triste fué un oasis para el oído sediento del vagabundo.*

\* \* \*

*En la noche lluviosa, la calle asfaltada luce su impermeable de charol.*

\* \* \*

*Si al campeón de billar no le dieron la banda fué, sin duda para no estropear la mesa.*

\* \* \*

*Los hombres de ideas más profundas son los mineros y los buzos.*

\* \* \*

*Una flauta es un canutillo de alfileres sonoros.*

PANOCHA

## PARECERES

### La Explotación del paisaje

Es indudable que en Mallorca tenemos bellos paisajes. Si. Tenemos paisajes, como otras tantas mil cosas, porque nuestro suelo es de una generosidad ilimitada.

¿Son fecundos en sugerencias pictóricas? Una encuesta entre nuestros artistas —en la que ha sido pródiga, por cierto, nuestra tierra— nos revelaría sobre esto, aspectos de gran interés y transmitió la idea a los que cuentan o disponen de órganos adecuados. Sería muy interesante y curioso indagar como nuestros pintores «ven» en sus telas nuestras montañas teñidas de rojo, las sugestivas puestas de sol, el verde de nuestros pinos, la nitidez de nuestros almendros en flor, la luminosidad de nuestro cielo y la transparencia de nuestras «calas». Yo, de mi cosecha propio, no me atrevo a emitir mi juicio para que no se me pueda tildar de apasionado, y sobre todo, porque carezco de la competencia específica para dictaminar.

Pero sea o no el paisaje mallorquin estimulante de la obra artística, lo cierto es que existe. Y al existir y ser sagrado patrimonio, deber de todos es amarlo.

¿Lo aman todos los mallorquines? Bajo el punto de vista artístico, opino que no desgraciadamente. Yo creo que nuestro pueblo en general, descontando honrosas excepciones, claro está, vive de espaldas a él. No lo comprende, no sé si por insensibilidad artística, por falta de preparación, por ser demasiado materialista o por apatía.

Juzgo llegada la hora de reaccionar y

para ello invoco desde estas páginas al Fomento de Turismo Balear —al que dediqué, en otro artículo, frases de elogio sin autoridad, es cierto, pero sí muy sentidas— para que fomente esa misma propaganda que ha sabido esparcir a través de nuestros mares y de la que estamos recogiendo el fruto, entre nuestros paisanos, valiéndose de los medios que estime oportunos: por medio de conferencias, por folletos de divulgación, por rótulos breves y de redacción escogida, ejerciendo con ello una acción educadora, encaminada a que los «nuestros» aprendan a estimar en su justo valer, el inmenso valor de las bellezas que atesora nuestro suelo y al apreciarlo, las amen y las respeten.

Tal vez mi opinión podrá parecer hija de un trasnochado sentimentalismo y acaso, también, los que suponen que no ha de haber entre nosotros más problema que el político, pongo por ejemplo, la tachen de baladí.

Pero no me importa. Yo llevo a letra

de molde mi parecer, gracias a la generosa hospitalidad que se me ha brindado en este periódico, aferrándome al derecho que asiste a todo ciudadano de exponer lo que siente y lo que piensa y, en este caso, sintiendo y pensando en mallorquín, quiero expresar mi anhelo de que nuestros maravillosos paisajes sean exhaltados y comprendidos por los mallorquines. Es más, que aprendan a «explotarlos», no sólo práctica y substancialmente, sino también de un modo sentimental.

Al hacer tal afirmación, no creo incurrir en ninguna tontería ya que en países, quizá muy inferiores al nuestro en bellezas naturales, dando una revelante prueba de cultura y progreso, así lo hacen y practican.

No hace mucho, a propósito de éste tema me decía un amigo mío, gran *amateur* del turismo mundial, que al visitar Suiza, se encontró con que «vendían» sus paisajes. La habitación de un Hotel que «mira» hacia una montaña, o que tiene cerca un grupo de árboles, se paga a un precio mayor que la que «da» a una calle o está situada frente a un panorama de piedras. Otro tanto le ocurrió en la Saboya donde las puestas de sol sobre los Alpes se las disputan los turistas ingleses a golpe de libra esterlina. Por doquier, los pinos, las fuentes rumorosas, el silencio de las praderas, el paisaje, en una palabra, es fuente de riqueza, de salud y de atracción. Y siendo así: ¿por qué no imitar el ejemplo?

Pero además tenemos que «explotar sentimentalmente nuestros paisajes» ya que no solo de pan vive el hombre.

Si viviéramos más en contacto con nuestra naturaleza, con el suelo que nos vió nacer, con nuestro mar...! como atenuaríamos nuestras preocupaciones materiales y sensuales, tantas violencias innecesarias, tantas fatigas hijas de las irremediables tristezas venidas de los hombres, tanta inquietud por las cosas fugitivas —flores de un día— y transitorias, al reflejar en nuestras obras y acciones la misma serenidad y placidez aprendida de nuestra prodigiosa naturaleza.

MIGUEL BESTARD

Madrid, 1935.

## Escuela Municipal de Música

### MANACOR

Se pone en conocimiento del público que las clases de solfeo estarán abiertas todos los lunes, miércoles y viernes, de 5 a 8 tarde.

# SALON VARIEDADES -- MANACOR

Sábado día 15 y Domingo día 16

Hispano Fox Fil presentará su gran producción.

## Apostando a Cupido

por Will Rogers, Louise Dresser, E. Venable y Kent Taylor.

REVISTA ACTUALIDADES MUNDIALES PARAMOUNT



Estreno de la superproducción R. K. O. distribuida por S. I. C. totalmente en ESPAÑOL:

## DOBLE SACRIFICIO

por Katharine Hepburn, Jhon Barrymore y Billie Burke.

### Jesús Obrero

El pasado domingo tuvo lugar en el salón de clases de la Academia de Jesús Obrero, una reunión del claustro de profesores, para cambiar impresiones sobre la terminación del cursillo que se ha dado este año.

Los reunidos estimaron la obra como definitivamente consolidada, dado el gran número de alumnos que han asistido a las clases y el espíritu que anima al profesorado.

Normalmente se han dado clases de enseñanza general, contabilidad, taquigrafía, dibujo, solfeo, gimnasia, etc., obteniéndose optimos resultados.

En octubre próximo volverán a reanudarse. Esta Academia está gestionando la obtención de una Beca para un obrero, a fin de que pueda seguir los cursillos de la Escuela de verano, que en Santander da la Acción Católica.

La Junta se complace en hacer pública su satisfacción por la marcha de esta Asociación, a la par que da las gracias a todos sus cooperadores y protectores. En particular es de alabar a los señores Profesores por el celo desplegado y a cuya actividad se debe el éxito de la obra.

Otro adelanto de esta Asociación ha sido el montar una máquina de cine para obsequiar, con películas instructivas, a los señores protectores y a los obreros. Se han celebrado ya dos sesiones. Don Luis Ferrer ha dirigido el montaje y ha sido un éxito completo. Los expertos operarios, a sus órdenes, han cumplido a satisfacción su cometido. Inútil consignar el desprendimiento de todos en beneficio de la obra, dados sus fines benéficos, desprendimiento que es de alabar. Las sesiones se vieron concurridísimas, premiándose con alabanzas y aplausos a los obreros que han trabajado en ello, así como al señor Ferrer, director técnico de la misma.

Es de esperar que el curso próximo se

verán repletas las clases y la obra de Jesús Obrero sea una de las mejores al buscar la instrucción y formación del obrero.

J. V. V.

*Local donde se disfrute de una temperatura agradable y de un selecto repertorio musical solo hay uno:*

### La Frigorífica

*Acuda Vd. allí los domingos y días festivos por la noche y será su mejor propagandista.*

### TEATROS

PRINCIPAL

### Concierto Truyols

En el Teatro Principal el pasado domingo, dió un selecto recital de canto y una magnífica audición de poesías, nuestro compatriota el celebrado barítono don Antonio Truyols, hoy en la plenitud de su forma artística, entusiasmando al selecto público congregado con la impecable interpretación de los mejores trozos de nuestras más conocidas zarzuelas, entre los que destacó, hasta el punto de verse obligado a repetirlos, una romanza de «Katuska» y el racconto de «La Dogaresa».

La voz potente y bien timbrada del señor Truyols, adiestrada en todos los secretos del canto, lució con toda magnificencia, revelándonos la magnífica formación de nuestro artista que se vió colmado de ovaciones en la interpretación de su programa de canto.

Dió fin a la velada con una modalidad de su arte, verdaderamente desacombrada en los artistas líricos, que, cuidadosos más del canto que del aspecto artístico de sus intervenciones escénicas, descuidan generalmente la dicción. Antonio Truyols, en el aspecto de recitador, con que se presentó a nuestro público,

nos demostró poseer en alto grado el sentido de esa música especial de las palabras.

En forma magistral dijo las hermosas poesías contenidas en el programa, destacándose la interpretación emotiva que dió a «Los motivos del Lobo», de Rubén y el dulce sentimentalismo que puso en la recitación de «El Embargo» de Gabriel y Galán.

Manacor disfrutó de una selecta fiesta de arte y quedó enorgullecido de contar entre sus hijos a un verdadero artista del bel canto y de la palabra.

Reiteramos nuestra más sincera felicitación al gran cantante-recitador y esperamos que Mallorca tenga ocasión de aplaudirle, como se merece, en sucesivas actuaciones.

\* \* \*

Varias han sido las películas que se proyectaron el pasado sábado y domingo en este Teatro, destacándose entre ellas, «Lady Lou» interpretada por Mae West.

Para hoy sábado se proyectará la producción directa en español «La Travesía Molinera».

El miércoles «Cinemanía» por el gran actor Harold Lloyd.

### VARIEDADES

Hoy y mañana se proyectará la comedia sentimental «Apostando a Cupido» los sacrificios de un joven que se esfuerza por merecer el amor de una mujer rica, al que no se considera con derecho hasta que pueda ofrecerla una desahogada posición y el drama totalmente dialogado en español «Doble sacrificio», del que es protagonista la celebre actriz Katharine Hepburn, la gran intérprete de «Las cuatro hermanitas» acompañada por el gran actor John Barrymore.

Para la otra semana tiene preparadas otras notables producciones. «Tres vidas de mujer» y «El pequeño gigante», en español, de la famosa marca Warner Bros, y el sábado y domingo próximos la espectacular revista «Wonder Bar» y «Abnegación» en español, película que aún no se ha estrenado en Palma.

# CRONICA LOCAL

**FUNCIÓN BENÉFICA EN PALMA.**—El próximo miércoles, día 19, se celebrará en el Teatro Principal de Palma una función a beneficio de la Institución de Mallorca para Ciegos.

Correrá a cargo de la Agrupación Artística de Manacor poniéndose en escena las dos obras de éxito «El Lama Muni», letra y música de don Antonio M.<sup>a</sup> Servera y el celebrado sainete «Ayl Cuaquín qu' has vengut de prim» de Sebastián Rubí y el maestro Servera.

Como final de fiesta el Sexteto de la mentada Institución ejecutará varias lentas composiciones.

**NUEVO PERIÓDICO.**—Hemos recibido el primer número de «Acción» órgano de «Acción Popular Agraria» de Palma.

Agradecemos el envío y deseamos una próspera vida al nuevo periódico, con el que gustosamente establecemos el canje.

**VELERO A MOTOR.**—El servicio de veleros a motor, establecido por D. Antonio Artigues de Felanitx entre Porto-Colón y Barcelona, con escala en Porto-Cristo, será en lo sucesivo el siguiente:

Salida de Porto-Colom para Barcelona, los martes.

Salida de Barcelona para Porto-Colm, sábados.

Para informes en Manacor diríjanse a D. Mateo Soler.

*La mejor prueba de la calidad de una cosa es su aceptación por el público. Así ocurre con el hielo de la Frigorífica que por sus condiciones ha sabido imponerse. «Frigorífica es superación».*

**NATALICIOS.**—Los esposos don Francisco Cortés Forteza y D.<sup>a</sup> María Fuster Forteza han visto aumentado su hogar con el nacimiento de un robusto niño que será bautizado con el nombre de Pedro.

Han visto alegrado su hogar con el nacimiento de una hermosa niña los esposos don Andrés Mestre Riutort y doña María Rosa Llull Barceló. A la tierna criatura se le impondrá el nombre de Antonia.

**ORIGINAL.**—Por exceso del mismo nos vemos precisados a demorar la publicación de varios artículos de nuestros estimados colaboradores.

En nuestro próximo número proseguiremos la publicación de las Nociones de

Gallinicultura por el maestro don Melquiades Rodríguez, que tanto interés han despertado entre nuestros avicultores.

**CONFERENCIA.**—El jueves último pronunció su anunciada conferencia en el Pati-Cinema D. Francisco Galán, del Comité Nacional de lucha contra la Guerra y el fascismo.

**NECROLÓGICAS.**—El 8 del corriente dejó de existir, a los 75 años de edad, D. Pedro Rosselló Riera. Reciban su esposa D.<sup>a</sup> Catalina Palmer Garau y sus hijos la expresión de nuestra condolencia.

A la prometedor edad de 20 años ha bajado al sepulcro D.<sup>a</sup> Catalina Millas Pastor. Enviamos a su esposo D. Jorge Sansó Massanet el testimonio de nuestro sincero pésame.

**VISITANTE.**—El pasado lunes permaneció unas horas en nuestra ciudad el Diputado a Cortes D. F. Gordón Ordax.

**REPARACIÓN.**—Después de reparadas las importantes averías que ocasionó en su instalación una potente descarga eléctrica, vuelve a funcionar, desde el pasado lunes, el Reloj público de la Torre Rubí.

Las obras de reparación han sido costeadas por la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros y la junta asesora local.

**SALIDAS.**—El domingo día 9, y por motivo de predicar en diversos puntos de

la Península, embarcó para una larga temporada el P. Alfonso Monleón.

**LLEGADAS.**—Después de terminar su correspondiente curso en la Escuela de Odontología de Madrid ha regresado a esta nuestro amigo Don Bartolomé Ferrer Rosselló.

Procedente de Zaragoza ha llegado el aprovechado estudiante de aquella Facultad de Medicina, don Bartolomé Rosselló Torrens.

Les felicitamos por su feliz éxito en los recientes exámenes.

Han regresado de Barcelona, a donde se trasladaron en viajes de negocios, los comerciantes de ésta D. Luis y D. Onofre Segura.

**ESTANCOS DE TURNO.**—Mañana domingo, día 16, permanecerán abiertas las siguientes expendedorías de tabacos: N.º 2.—Calle Alejandro Rosselló.

**FARMACIA DE TURNO.**—Mañana, domingo, a partir de la una de la tarde queda de guardia la Farmacia de Don Jorge Servera, Plaza Conde de Sallent.

Desde el lunes y resto de la semana, estará de guardia hasta las 11 de la noche la de D. Antonio Ferrer, calle Alejandro Rosselló.

## Ideal Bar

Todos los días:

**GRAN MENÚ - CHOCOLATE  
CAFE EXPRÉS**

# URALITA, S. A.

**Gran Rebaja de Precios en los Materiales para Cubiertas (Tauladas)**

## PRECIOS

CHAPAS «GRANONDAS»		CHAPAS «CANALETAS»	
Canal Grande		Canal Pequeña	
250×97 cm.	ptas. 11'10	300×114 cm.	ptas. 15'15
200×97 »	» 8'75	250×114 »	» 12'50
129×97 »	» 5'55	200×114 »	» 9'40
100×97 »	» 4'40	150×114 »	» 7'60

PRECIO por METRO CUADRADO de CUBIERTA: 5'35 PTAS.

**ANTONIO VADELL — León XIII, 11 — Esquina Muntaner — MANACOR**

# TEATRO PRINCIPAL -- MANACOR

Sábado y Domingo: Un grandioso film

Exclusivas Balard y Simó, presenta una superproducción directa en ESPAÑOL:

## La Traviesa Molinera

interpretada por Hilda Moreno, Eleanor Boardman y Manuel Arbó.

Completará el Programa el dinámico film del Oeste «LA BALA ACUSADORA» por Rex Bell y Cecilia Parker.

### Ayuntamiento

Bajo la presidencia del Sr. Fernández, se reunió ayer sesión ordinaria.

Acta se aprueba.

Se aprueba relación jornales.

Se aprueban planos de obras particulares.

Se aprueba relación donativos a familias necesitadas.

Se acordó cerrar la Cantina escolar durante todo el tiempo que se dé la sesión única en las escuelas nacionales.

Pasa a la Comisión de cultura organización Colonias Escolares.

Entéranse de la subvención dada por la Diputación para el Hospital.

Enteróse de un oficio de la Sociedad Gas y Electricidad no accediendo a la prórroga del contrato vigente acordándose que por la Comisión y el técnico señor Ferrer Barcia se presente una Memoria sobre los trabajos necesarios para preparar el futuro contrato.

Se acuerda señalar el 1 del próximo julio para encargarse de la limpieza del Matadero el recientemente nombrado.

Se designa al señor Fons para formar parte de la Mesa de la subasta del servicio de explotación de las aguas sobrantes de las fuentes.

Pasa a la Comisión una instancia sobre canalización agua hasta la plaza de la Industria.

Enteróse de una instancia de la Sociedad Oficios Varios pidiendo la realización de determinadas obras para remediar el paro obrero.

Pasa a la Comisión una instancia de un vecino pidiendo autorización para construir un Kiosco en Porto-Cristo.

Se acuerda exponer al público proyecto de presupuesto para 1935.

y

El Presidente da cuenta del estado de las gestiones realizadas para la continuación de la calle del Conquistador.

Pasa a la Comisión la construcción de un toldo en los baños de Porto-Cristo.

Se acuerda la colocación de un farol en Son Masiá y otro en la plaza del Rector Rubí.

Se acuerda la adquisición de 200 bombillas.

Se acuerda celebrar las sesiones a las 9 y media.

El Presidente da cuenta de realizarse gestiones para la construcción de un espigón, en la punta de'n Pelat de Porto-Cristo.

Se acuerda designar a don Miguel Febrer encargado de la Oficina de colocación obrera.

Y se levanta la sesión.

*Naturalidad, esmero y pulcritud es lo que acredita los riquísimos helados de la Frigorífica. Pruebelos y se convencerá.*

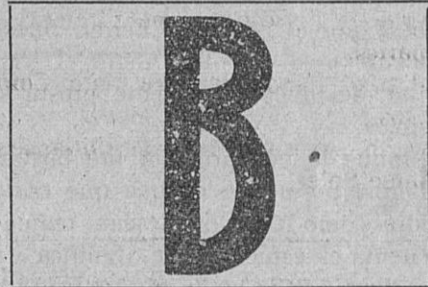
### Se necessita

Jovenet de 15 a 16 anys per servir en casa, al mateix temps podrà aprendre inglés, francés o alemany. Será ben retribuid. Millor si té nocions de cuina.

Dirigir-se a Apartad 163, Palma, n.º 5-A.

Jeroglífico por J. Mas

¿Qué hizo Ana con la cruz?



(La solución en el próximo número).

Solución al jeroglífico publicado en el número anterior: Grandes acontecimientos.

### Boletín meteorológico semanal facilitado por la Escuela Graduada de Manacor

Observaciones tomadas a las 8 de la mañana

Fecha	termómetro seco	termómetro húmedo	Diferencia vaporímetro	temperatura mínima	temperatura máxima	cielo	lluvia en 24 horas	Otras observaciones
7 junio	23	17'5	5'1	9	27'5	claro		
8 junio	24	17'5	6'2	8	31	claro		
9 junio	22'5	17'5	7	12	31	claro		
10 junio	24	20	4	14	31	claro		
11 junio	25'5	20'5	6'7	11	31	nubes		
12 junio	22'5	21	7'3	13'5	26'5	claro		
13 junio	24'5	17'5	5'7	10'5		claro		

NOTA: En el momento de la observación (las 8 de la mañana) el aparato de máxima señala la del día anterior ya que ella suele alcanzarse allá las 3 ó las 4 de la tarde, sin embargo, en esta lista la damos ya referida al día correspondiente.— La Dirección.

El último modelo en  
**TRAJES**  
lo encontrará  
en la

**Sastrería COLOMER**

Amistad, 47 - Teléf. 84

**DEPORTES**

**FUTBOL**

*S. Infantería 3.—Racing Club 2.*

El día 9 del corriente, se celebró en el campo del Racing un gran partido amistoso entre el equipo militar S. Infantería y el team del Racing. Reapareció en las filas racinguistas el que fué meta del desaparecido F. C. Manacor, Bernardo Perelló. Y por el contrario Ferrer, nuestro excelente medio centro, vistió el jersey militar, del que actualmente presta sus servicios.

Aunque la concurrencia fué bastante numerosa no puede decirse que correspondió como fuera de desear, teniendo en cuenta el esfuerzo que significa desplazar equipos de tanta importancia y de tan elevado presupuesto. No obstante, la animación no decayó en toda la tarde.

Vencieron los infantes por la mínima diferencia, ayudados en algunas ocasiones por la suerte.

Los muchachos recinguistas hicieron un gran partido, aunque no estuvieron certeros. El portero militar destruyó la labor impecable de nuestros delanteros.

Los mejores, la pareja defensiva Serranera, Forteza, Gomila y también Mesquida. Este último abusó del «dribling» innecesario. Cuando se convenza de esta falta y la destierre, será un gran jugador, mientras tanto nó; rapidez, rapidez, amigo Mesquida! Eso es lo que completa un jugador de tu valía.

Los athléticos muchachos militares, son un conjunto excepcional. Todos sin distingos, son jugadores completos. La rapidez su característica. La belleza de estilo en su conjunto, deleitó a la concurrencia. Su portero y su interior Pascual, son algo digno de tomarse en serio. Pudimos comprobar la excelente clase de ambos.

En la primera parte marcaron dos goals

ambos equipos, jugando extraordinariamente las delanteras, e interviniendo en mayores peligros el guardameta visitante. Gomila y Mesquida fueron los autores de los tantos locales.

La segunda mitad, se diferenció de la primera, únicamente en el resultado, consiguiendo los militares el tanto del triunfo.

El debut de Perelló despertó interés, aunque no pudo lucirse como sabe. La falta de entreno se le notó. Consideramos no muy oportuna y un tanto precipitada su reaparición, pues aún no está en completa forma.

Arbitraron sendas partes los señores Bestard y Darder, respectivamente, con acierto.

Deseáramos, y creemos interpretar los deseos de la mayoría de aficionados, ver actuar otra vez y en plazo breve a este mismo equipo.

\* \* \*

Esta tarde juega en Palma y en el campo del Mallorca los primeros equipos del Racing y el titular de la capital.

Se desplaza el primer team completo y esperamos dejará en buen sitio el nombre del Racing.

Se nos dice que ocupará la puerta del Racing, el meta Ferrer.

**CICLISMO**

Terminada la XVII vuelta a Cataluña, en la que resultó vencedor Mariano Cañardo, ha regresado a nuestra ciudad el valiente corredor Bartolomé Llodrá que logró clasificarse con el n.º 15, en igual tiempo que el 11.º

Con motivo de esta feliz actuación de nuestro paisano en la dura prueba mañana será obsequiado por sus amigos con un banquete servido en el Club Ciclista.

\* \* \*

Para mañana, a las 4 de la tarde, se anuncian unas interesantes carreras ciclistas en nuestro Velódromo a base del match Omnium entre los dos potentes equipos Llodrá-Pou-Llompart y Bachero-Pons-Gascón.

*Sportsman.*

**CHOFERS:**

Código de la Circulación

y sus anexos. Decreto de 25 de Septiembre de 1934. Con discos en colores. De venta: en Librería Vda. de B. Rosselló.

**Foto-Mascaró**

Francisco Gomila, 8 (altos) Manacor  
Se retrata día y noche.

Especialidad en ampliaciones.  
Precios económicos.

**Café Restaurant Orient**

HORCHATERIA  
y PASTELERIA

**C A ' N T O M E U**

Servicio a la carta

Constitución, 106. Teléfono 1416.  
Palma de Mallorca

**Restaurant Mallorca**

Participa a sus clientes haberse trasladado al Paseo del Borne, n.º 11, en donde servirá a los mismos precios sus acreditados menús.

Especialidad en "lunchs" para bodas y bautizos

**Premio Tolley**

C.	1	ATHOS
C.C.	2	CARLOS
C.C.	3	ALGER
C.C.	4	TERRIBLE
C.C.	5	UCLE SAM
C.C.	6	JOSAPHAT
C.C.	7	TROBADOUR
C.C.	8	GAGNE PETIT
Y.	9	ZIBELINE
Y.	10	ETINCELLE V
C.	11	CITRÓN VERD

**5.ª CARRERA — Distancia: 2.500 m. — Handicap**

2.500	J. Nadal	A. Llinás Rosselló
2.500	S. Veñy	B. Veñy
2.510	J. Escudé	P. Vaquer
2.520	J. Arrom	El propietario
2.525	A. Vaquer	El propietario
2.550	A. Riera	B. Vera
2.550	M. Amengual	El propietario
2.585	A. Mayol	A. Estelrich
2.600	B. Llobet	B. Llobet (hijo)
2.600	J. Rosselló	F. Rosselló
2.675	A. Llinás	J. Mora

**Premio Rederan**

C.	1	RAYO
Y.	2	RUBIA
Y.	3	DONCELLA
C.	4	BERLIN
Y.	5	NATION
C.	6	CLARET
C.	7	WAMBA

**6.ª CARRERA — Galope — Distancia: 1.100 m. — Handicap**

1.100	R. Ferrer	El propietario
1.145	L. Llull	J. Riera
1.160	R. Nadal	G. Ribot
1.170	B. Morey	P. Bauzá
1.175	S. Veñy	B. Riera
1.180	B. Munar	J. Munar
1.195	J. Matas	J. Más

**Juan SERRA**

Escultura : Decoración

S. Pedro Nolasco, núm. 8 = PALMA  
Dorados, Pintados y Grabados al ácido sobre Vidrio, para letreros y transparente Vidrios artísticos para ventanales y claraboyas.  
Presupuestos — Proyectos — Colocación

**Almacenes POU-FONDO**

Teléfono núm 48

**Lanas para Colchones**

(lavadas con agua de lluvia) procedentes de las mejores comarcas

: Miraguano de Java  
Crin vegetal de Argel  
Algodón vellón blanco  
Lana de corcho, fina

Mantones payesa  
Artículos de viaje

La Casa mejor surtida en estos artículos.

TIP. VDA. DE B. ROSSELLÓ. — MANACOR

I R R O M P I B L E S

2

I R R O M P I B L E S

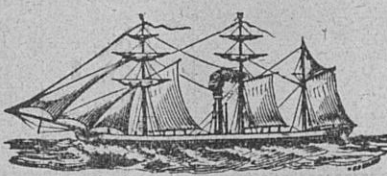
## Modelos de Cadenas

para CORTINAS metálicas irrompibles

No comprar CORTINAS METALICAS sin enterarse antes de la buena calidad, economía y duradez de las cadenas metálicas construidas por FRANCISCO VADELL (a) BABELEY

Pedid informes en las principales Droguerías. En caso de no hallarlas acudid al mismo constructor:

:: Francisco Vadell (a) Babeley ::



VELEROS

A MOTOR

PORTO-COLOM — Con escala en Porto-Cristo

Para fletes e informes en BARCELONA  
**Hijos de Francisco Arguibau**  
CONSIGNATARIOS de BUQUES  
Paseo Colón, 18 — Teléfs. 15732-24.159

Para fletes e informes en VALENCIA  
**Juan Valiente Gómez**  
Muelle, 21 — Teléfono 30549  
Dirección telegráfica: VALBRÚ-GRAO

En Felanitx: ANTONIO ARTIGUES — Via Arnesto Mestre, núm. 58 — Teléfono núm. 40

**HIPICA MANACORENSE** -- Día 16 de Junio - A las 14:30

**Premio Machin**

1.<sup>a</sup> CARRERA—fuera Código — Distancia: 2.000 m. — Handicap

Sexo	N.º	Caballos	H. m.	Propietarios	Conductores
C.	1	BERLÍN II	2.000	A. Fullana	J. Frau
Y.	2	PASTORA	2.000	G. Llull	A. Llull
C.	3	RELAMPAGO	2.000	B. Morey	El propietario
C.	4	INEPTO	2.000	J. Gibanel	G. Juan
Y.	5	DIANA	2.120	M. Sansó	El Propietario
C.	6	MODERNO	2.130	L. Nadal	El Propietario
Y.	7	CHISPITA	2.190	Catalina Piña	M. Riera
C.	8	GRANERITO	2.190	B. Riera	B. Llobet
C.	9	LEON	2.190	M. Adrover	G. Porcel
C.	10	TORD	2.190	A. Riera	B. Vera
Y.	11	AMALIA	2.210	B. Llompert	El Propietario
C.	12	PESCADOR	2.220	A. Solivellas	A. Feliu
C.	13	ROSALITO	2.235	M. Riera	El propietario
Y.	14	VENUS	2.235	B. Femenias	B. Pomar.
Y.	15	TRINI	2.235	M. Amer	El propietario
C.	16	MARINO	2.240	G. Roig	El Propietario
C.	17	ZEPELIN	2.250	B. Pascual	El propietario
C.	18	STEVANI	2.285	G. Ramis	El propietario
C.	19	RAYO	2.350	J. Servera	El propietario
Y.	20	PINTORA II	2.350	A. Bennasar	G. Fons
Y.	21	CLENCHA	2.370	J. Juan	El propietario
Y.	22	GÜERSITA	2.375	J. Bauzá	J. Bauzá (hijo)
Y.	23	CHULA II	2.390	J. Pons	P. Pons

**Premio Wanderer**

2.<sup>a</sup> CARRERA — fuera Código — Distancia: 2.500 m. — Handicap

Y.	1	LINDA	2.500	B. Munar	N. Alzamora
Y.	2	DONCELLA	2.535	M. Morey	M. Morey
C.	3	EMBADURNADO	2.560	P. A. Bordoy	J. Bordoy
Y.	4	PILAR	2.610	A. Binimelis	B. Veñy
Y.	5	CLENCHA	2.610	J. Juan	El propietario
Y.	6	CHULA II	2.610	J. Pons	P. Pons
Y.	7	GENEROSA II	2.610	S. Vaquer	El propietario
Y.	8	DORA	2.620	J. Pascual	L. Pascual
Y.	9	PALOMA	2.630	J. Pont	El propietario
C.	10	ARANÍS	2.630	J. Piña	El propietario
C.	11	FURTIVO	2.650	L. Sureda	J. Sureda
Y.	12	ZEPELINA	2.660	J. Estelrich	J. Mora
C.	13	GUERRERO	2.710	G. Febrer	B. Morey

**Premio Compañy**

3.<sup>a</sup> CARRERA Regional Distancia: 2.800 m. Handicap máx. 260 m.

C.	1	CARIÑO	2.800	F. Munar	J. Truyols
Y.	2	PLATEADA	2.900	A. Morey	M. Morey
C.	3	FATIGOSO	2.935	M. Puigserver	M. Puigserver (hijo)
Y.	4	GALANTE	2.935	A. Bennasar	J. Mora
C.	5	SANCHO	2.955	S. Matamalas	M. Matamalas
C.	6	EMBARGADO	2.965	J. Munar	El propietario
C.	7	FORZUDO	2.975	B. Melis	B. Melis (hijo)
Y.	8	ALSACIA	2.995	P. J. Ferrer	B. Llobet
C.	9	FLECHA DE ORO	3.060	G. Parera	El propietario

**Premio Liliaig**

4.<sup>a</sup> CARRERA — Distancia: 2.800 m. — Handicap

C.	1	VOLONTE II	2.800	A. Morey	El propietario
C.	2	NEMROD	2.800	M. <sup>a</sup> Negre	P. Negre
Y.	3	CARMENCITA	2.845	M. Triay	A. Llinás Veñy
C.	4	ATHOS	2.855	J. Nadal	A. Llinás Rosselló
C.	5	CARLOS	2.880	S. Veñy	B. Veñy
C.	6	SERMOISSE	2.880	J. Galmés	B. Llobet
C.	7	ETENDART	2.935	A. Llinás	J. Mora
C.	8	ALGER	2.950	J. Escudé	P. Vaquer
C.	9	TERRIBLE	2.960	J. Arrom	El propietario
C.	10	TROBADOUR	2.995	M. Amengual	El propietario
C.	11	DIVITIAC	3.050	R. Escudé	L. Massanet (hijo)

(Termina en la página 7)